

---

**Belgische Senaat  
en Kamer van  
Volksvertegenwoordigers**

---

GEWONE ZITTING 1993-1994

28 FEBRUARI 1994

---

**ADMINISTRATIEVE BEGROTING**  
**van het Ministerie van Landsverdediging**  
**voor het begrotingsjaar 1993 (16)**

---

**BIJLAGE**

Begrotingsvooruitzichten van de instellingen  
van openbaar nut van de categorie B

---

**INHOUDSOPGAVE**

---

|                                                                                                              | Bladz. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten<br>behoefte van de leden van de militaire gemeenschap | 2      |
| 2. Nationaal Geografisch Instituut . . . . .                                                                 | 7      |

---

*Zie:*  
766 - 92/93 (Kamer):  
— Nr. 1: Administratieve begroting.  
— Nr. 2: Gemotiveerde motie.  
559 (1992-1993) (Senaat):  
— Nr. 1: Administratieve begroting.

---

**Sénat et Chambre  
des Représentants  
de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

28 FEVRIER 1994

---

**BUDGET ADMINISTRATIF**  
**du Ministère de la Défense nationale**  
**pour l'année budgétaire 1993 (16)**

---

**ANNEXE**

Prévisions budgétaires des organismes  
d'intérêt public de la catégorie B

---

**INDEX**

---

|                                                                                                                | Pages |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Office central d'action sociale et culturelle au profit<br>des membres de la communauté militaire . . . . . | 2     |
| 2. Institut géographique national . . . . .                                                                    | 7     |

---

*Voir:*  
766 - 92/93 (Chambre):  
— N° 1: Budget administratif.  
— N° 2: Motion motivée.  
559 (1992-1993) (Sénat):  
— N° 1: Budget administratif.

**1. Centrale Dienst voor sociale en culturele actie  
ten behoeve van de leden  
van de militaire gemeenschap**

**1. Office central d'action sociale et culturelle  
au profit des membres  
de la communauté militaire**

**4. ONTVANGSTEN**

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

**4. RECETTES**

| Art.   | TEKSTEN                                                                                                  | 1993<br>per artikel<br>—<br><i>par article</i> | 1992<br>vermoe-<br>delijke<br>—<br><i>présumées</i> | 1991<br>gedane<br>—<br><i>effectuées</i> | LIBELLES                                                                                      | Art.   |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|        | <b>HOOFDSTUK 41</b>                                                                                      |                                                |                                                     |                                          | <b>CHAPITRE 41</b>                                                                            |        |
|        | <b>Opbrengsten voortvloeiend uit<br/>de uitvoering van de statutaire taak<br/>van de Centrale Dienst</b> |                                                |                                                     |                                          | <b>Produits résultant<br/>de l'exercice par l'Office central<br/>de sa mission statutaire</b> |        |
| 411.01 | Functionele ontvangsten . . . .                                                                          | 4 006 634                                      | 4 204 112                                           | 4 711 888                                | Recettes fonctionnelles . . . .                                                               | 411.01 |
| 02     | Overdrachtsontvangsten . . . .                                                                           | 9 406                                          | 10 564                                              | 10 556                                   | Recettes de transfert . . . .                                                                 | 02     |
| 412    | Ontvangsten uit publikaties en<br>reclame . . . . .                                                      | 5 649                                          | 9 458                                               | 6 063                                    | Recettes de publication et de publi-<br>cité.                                                 | 412    |
| 413    | Financiële inkomsten . . . . .                                                                           | 46 713                                         | 53 258                                              | 61 324                                   | Revenus financiers . . . . .                                                                  | 413    |
| 414    | Diverse ontvangsten . . . . .                                                                            | 24 398                                         | 32 022                                              | 31 773                                   | Recettes diverses . . . . .                                                                   | 414    |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 41 . . . .</b>                                                                 | <b>4 092 800</b>                               | <b>4 309 414</b>                                    | <b>4 821 604</b>                         | <b>Totaux pour le chapitre 41.</b>                                                            |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 43</b>                                                                                      |                                                |                                                     |                                          | <b>CHAPITRE 43</b>                                                                            |        |
|        | <b>Opbrengst van de verkoop<br/>van vermogensgoederen</b>                                                |                                                |                                                     |                                          | <b>Produits de la vente<br/>d'objets patrimoniaux</b>                                         |        |
| 430.01 | Onroerende goederen . . . . .                                                                            | 4 000                                          | 800                                                 | 3 600                                    | Immeubles. . . . .                                                                            | 430.01 |
| 02     | Materieel en meubilair . . . . .                                                                         | 1 000                                          | 200                                                 | 174                                      | Matériel et mobilier . . . . .                                                                | 02     |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 43 . . . .</b>                                                                 | <b>5 000</b>                                   | <b>1 000</b>                                        | <b>3 774</b>                             | <b>Totaux pour le chapitre 43.</b>                                                            |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 44</b>                                                                                      |                                                |                                                     |                                          | <b>CHAPITRE 44</b>                                                                            |        |
|        | <b>Financiële vermogensontvangsten</b>                                                                   |                                                |                                                     |                                          | <b>Recettes financières patrimoniales</b>                                                     |        |
| 441    | Giften en legaten . . . . .                                                                              | —                                              | —                                                   | —                                        | Donations et legs . . . . .                                                                   | 441    |
| 442    | Opbrengsten van leningen op lange<br>termijn . . . . .                                                   | —                                              | —                                                   | —                                        | Produits des emprunts à long terme                                                            | 442    |
| 444.01 | Terugbetalingen van hypothecaire<br>leningen . . . . .                                                   | 3 740                                          | 1 450                                               | 2 091                                    | Remboursements de prêts hypothé-<br>caires.                                                   | 444.01 |
| 02     | Terugbetalingen van terugvorder-<br>bare voorschotten . . . . .                                          | —                                              | —                                                   | —                                        | Remboursements d'avances récupé-<br>rables.                                                   | 02     |
| 03     | Realisatie van beleggingen . . . .                                                                       | —                                              | —                                                   | —                                        | Réalisation de placements . . . .                                                             | 03     |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 44 . . . .</b>                                                                 | <b>3 740</b>                                   | <b>1 450</b>                                        | <b>2 091</b>                             | <b>Totaux pour le chapitre 44.</b>                                                            |        |

## 4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

## 4. RECETTES

| Art.   | TEKSTEN                                                                             | 1993<br>per artikel<br>—<br><i>par article</i> | 1992<br>vermoede-<br>lijke<br>—<br><i>présumées</i> | 1991<br>gedane<br>—<br><i>effectuées</i> | LIBELLES                                                          | Art.   |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------|
|        | <b>HOOFDSTUK 45</b>                                                                 |                                                |                                                     |                                          | <b>CHAPITRE 45</b>                                                |        |
|        | <b>Tegemoetkoming van de Staat</b>                                                  |                                                |                                                     |                                          | <b>Intervention de l'Etat</b>                                     |        |
|        | <b>Sectie 1</b>                                                                     |                                                |                                                     |                                          | <b>Section 1</b>                                                  |        |
|        | <b>Intresttoelage</b>                                                               |                                                |                                                     |                                          | <b>Subvention en intérêt</b>                                      |        |
| 451    | Begroting van het Ministerie<br>van Landsverdediging, B.A.<br>90.21.41.41 . . . . . | —                                              | —                                                   | —                                        | Budget du Ministère de la Défense<br>nationale, A.B. 90.21.41.41. | 451    |
|        | <b>Totalen voor sectie 1 . . . . .</b>                                              | —                                              | —                                                   | —                                        | <b>Totaux pour la section 1.</b>                                  |        |
|        | <b>Sectie 2</b>                                                                     |                                                |                                                     |                                          | <b>Section 2</b>                                                  |        |
|        | <b>Terugvorderbare voorschotten</b>                                                 |                                                |                                                     |                                          | <b>Avances récupérables</b>                                       |        |
| 452.01 | Begroting van het Ministerie<br>van Landsverdediging, B.A.<br>90.21.84.14 . . . . . | 1                                              | 1                                                   | —                                        | Budget du Ministère de la Défense<br>nationale, A.B. 90.21.84.14. | 452.01 |
|        | <b>Totalen voor sectie 2 . . . . .</b>                                              | 1                                              | 1                                                   | —                                        | <b>Totaux pour la section 2.</b>                                  |        |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 45 . . . . .</b>                                          | 1                                              | 1                                                   | —                                        | <b>Totaux pour le chapitre 45.</b>                                |        |
|        | <b>Totalen voor de ontvangsten . . . . .</b>                                        | 4 101 541                                      | 4 311 865                                           | 4 827 469                                | <b>Totaux pour les recettes.</b>                                  |        |

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

| Art.   | TEKSTEN                                                                                  | 1993<br>per artikel<br>—<br>par article | 1992<br>vermoe-<br>delijke<br>—<br>présumées | 1991<br>gedane<br>—<br>effectuées | LIBELLES                                                        | Art.   |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------|
|        | <b>HOOFDSTUK 51</b>                                                                      |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 51</b>                                              |        |
|        | <b>Betalingen aan de personen<br/>aan de Centrale Dienst verbonden</b>                   |                                         |                                              |                                   | <b>Paiements aux personnes<br/>attachées à l'Office central</b> |        |
|        | <b>Sectie 1</b>                                                                          |                                         |                                              |                                   | <b>Section 1</b>                                                |        |
|        | <b>Statutair personeel</b>                                                               |                                         |                                              |                                   | <b>Personnel statutaire</b>                                     |        |
| 511.01 | Bezoldiging van het personeel . . .                                                      | 199 138                                 | 202 078                                      | 202 236                           | Rémunération du personnel . . .                                 | 511.01 |
| 02     | Toepassing van artikel 12 van de wet<br>van 28 april 1958 . . . . .                      | 36 000                                  | 36 000                                       | 39 567                            | Application de l'article 12 de la loi<br>du 28 avril 1958.      | 02     |
| 04     | Sociale lasten. — Werkgeversbij-<br>dragen . . . . .                                     | 16 798                                  | 17 570                                       | 16 982                            | Charges sociales patronales. . . .                              | 04     |
| 05     | Extra-legale sociale lasten . . . .                                                      | 612                                     | 652                                          | 905                               | Charges sociales extra-légales . . .                            | 05     |
| 06     | Sociale dienst . . . . .                                                                 | 1 769                                   | 1 413                                        | 1 012                             | Service social . . . . .                                        | 06     |
|        | <b>Totalen voor sectie 1 . . . . .</b>                                                   | <b>254 317</b>                          | <b>257 713</b>                               | <b>260 702</b>                    | <b>Totaux pour la section 1.</b>                                |        |
|        | <b>Sectie 2</b>                                                                          |                                         |                                              |                                   | <b>Section 2</b>                                                |        |
|        | <b>Andere personeelsuitgaven</b>                                                         |                                         |                                              |                                   | <b>Autres dépenses de personnel</b>                             |        |
| 512.01 | Beheerscomité . . . . .                                                                  | 900                                     | 872                                          | 982                               | Comité de gestion . . . . .                                     | 512.01 |
| 02     | Controle-organen van de Staat . . .                                                      | 412                                     | 517                                          | 340                               | Organes de contrôle de l'Etat . . .                             | 02     |
| 513.01 | Representatiekosten . . . . .                                                            | 548                                     | 649                                          | 639                               | Frais de représentation . . . . .                               | 513.01 |
| 02     | Vergoedingen die werkelijke lasten<br>dekken . . . . .                                   | 23 954                                  | 24 880                                       | 23 465                            | Indemnités couvrant des charges<br>réelles.                     | 02     |
|        | <b>Totalen voor sectie 2 . . . . .</b>                                                   | <b>25 814</b>                           | <b>26 918</b>                                | <b>25 426</b>                     | <b>Totaux pour la section 2.</b>                                |        |
|        | <b>Sectie 3</b>                                                                          |                                         |                                              |                                   | <b>Section 3</b>                                                |        |
|        | <b>Ter beschikking gesteld personeel</b>                                                 |                                         |                                              |                                   | <b>Personnel mis à la disposition</b>                           |        |
| 514.01 | Toepassing van artikel 11, § 2 van<br>de wet van 10 april 1973 . . . .                   | —                                       | —                                            | —                                 | Application de l'article 11, § 2 de la<br>loi du 10 avril 1973. | 514.01 |
|        | <b>Totalen voor sectie 3 . . . . .</b>                                                   | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                     | <b>—</b>                          | <b>Totaux pour la section 3.</b>                                |        |
|        | <b>Sectie 4</b>                                                                          |                                         |                                              |                                   | <b>Section 4</b>                                                |        |
|        | <b>Belgisch contractueel personeel</b>                                                   |                                         |                                              |                                   | <b>Personnel contractuel belge</b>                              |        |
| 515.01 | Bezoldigingen en toelagen aan de bij<br>overeenkomst aangeworven per-<br>sonen . . . . . | 384 587                                 | 389 008                                      | 394 844                           | Rétributions et allocations aux<br>agents engagés par contrat.  | 515.01 |
| 02     | Sociale begeleiding . . . . .                                                            | 7 774                                   | —                                            | (*) 4 132                         | Accompagnement social . . . . .                                 | 02     |
|        | <b>Totalen voor sectie 4 . . . . .</b>                                                   | <b>392 361</b>                          | <b>389 008</b>                               | <b>398 976</b>                    | <b>Totaux pour la section 4.</b>                                |        |

(\*) Vergoedingen aan stagiairs.

(\*) Indemnités aux stagiaires.

## 5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

## 5. DEPENSES

| Art.   | TEKSTEN                                                                                                                                                                                 | 1993<br>per artikel<br>—<br>par article | 1992<br>vermoe-<br>delijke<br>—<br>présumées | 1991<br>gedane<br>—<br>effectuées | LIBELLES                                                                                                                                                                 | Art.   |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|        | <b>Sectie 5</b>                                                                                                                                                                         |                                         |                                              |                                   | <b>Section 5</b>                                                                                                                                                         |        |
|        | <b>Duits contractueel personeel</b>                                                                                                                                                     |                                         |                                              |                                   | <b>Personnel contractuel allemand</b>                                                                                                                                    |        |
| 516    | Duitse burgerlijke arbeidskrachten<br>(B.A.K.) . . . . .                                                                                                                                | 62 390                                  | 70 281                                       | 63 302                            | Main-d'œuvre civile allemande<br>(M.O.C.).                                                                                                                               | 516    |
|        | <b>Totalen voor sectie 5 . . . . .</b>                                                                                                                                                  | <b>62 390</b>                           | <b>70 281</b>                                | <b>63 302</b>                     | <b>Totaux pour la section 5.</b>                                                                                                                                         |        |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 51 . . . . .</b>                                                                                                                                              | <b>734 882</b>                          | <b>743 920</b>                               | <b>748 406</b>                    | <b>Totaux pour le chapitre 51.</b>                                                                                                                                       |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 52</b>                                                                                                                                                                     |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 52</b>                                                                                                                                                       |        |
|        | <b>Betalingen aan derden voor<br/>prestaties, leveringen, werken, enz.<br/>die tot voorwerp hebben diensten<br/>en goederen die niet vatbaar zijn<br/>om geïnventariseerd te worden</b> |                                         |                                              |                                   | <b>Paiements à des tiers pour<br/>prestations, fournitures, travaux, etc.<br/>ayant pour objet des services<br/>ou des biens non susceptibles<br/>d'être inventoriés</b> |        |
| 521.01 | Huurgelden voor lokalen en mate-<br>rieel . . . . .                                                                                                                                     | 22 118                                  | 27 241                                       | 22 804                            | Loyers de locaux et du matériel. . . . .                                                                                                                                 | 521.01 |
| 02     | Verbruiksuitgaven in verband met<br>het betrekken van de lokalen —<br>met uitsluiting van de uitgaven<br>voor energie — en uitgaven voor<br>onderhoud of herstelling . . . . .          | 23 619                                  | 29 620                                       | 28 184                            | Dépenses de consommation en rap-<br>port avec l'occupation des locaux<br>— à l'exclusion des dépenses<br>énergétiques — et dépenses d'en-<br>retien ou de réparation.    | 02     |
| 04     | Verzekeringen . . . . .                                                                                                                                                                 | 6 886                                   | 7 266                                        | 4 170                             | Assurances . . . . .                                                                                                                                                     | 04     |
| 522    | Administratie en Communicatie . . . . .                                                                                                                                                 | 12 291                                  | 13 601                                       | 11 371                            | Administration et Communication . . . . .                                                                                                                                | 522    |
| 523    | Informatica . . . . .                                                                                                                                                                   | 4 759                                   | 12 268                                       | 4 168                             | Informatique . . . . .                                                                                                                                                   | 523    |
| 524    | Advocaten, geneesheren, deskun-<br>digen . . . . .                                                                                                                                      | 1 329                                   | 2 557                                        | 1 279                             | Avocats, médecins, experts . . . . .                                                                                                                                     | 524    |
| 525    | Financiële lasten . . . . .                                                                                                                                                             | 121 513                                 | 129 217                                      | 128 578                           | Charges financières . . . . .                                                                                                                                            | 525    |
| 527    | Belastingen en taksen (niet-limitatief<br>krediet). . . . .                                                                                                                             | 32 655                                  | 34 795                                       | 34 126                            | Impôts et taxes (crédit non limitatif)                                                                                                                                   | 527    |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 52 . . . . .</b>                                                                                                                                              | <b>225 170</b>                          | <b>256 565</b>                               | <b>234 680</b>                    | <b>Totaux pour le chapitre 52.</b>                                                                                                                                       |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 53</b>                                                                                                                                                                     |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 53</b>                                                                                                                                                       |        |
|        | <b>Betalingen aan derden<br/>voortvloeiend uit de statutaire taak<br/>van de Centrale Dienst</b>                                                                                        |                                         |                                              |                                   | <b>Paiements à des tiers résultant<br/>de l'exercice par l'Office central<br/>de sa mission statutaire</b>                                                               |        |
|        | <b>Sectie 1</b>                                                                                                                                                                         |                                         |                                              |                                   | <b>Section 1</b>                                                                                                                                                         |        |
|        | <b>Aankoop van waren<br/>en diensten<br/>bestemd voor wederverkoop<br/>(Niet-limitatieve kredieten)</b>                                                                                 |                                         |                                              |                                   | <b>Achat de marchandises<br/>et de services<br/>destinés à la revente<br/>(Crédits non limitatifs)</b>                                                                   |        |
| 530.01 | Kostprijs van de verkochte koop-<br>waar en diensten . . . . .                                                                                                                          | 2 829 387                               | 2 918 511                                    | 3 403 510                         | Prix de revient des marchandises et<br>des services vendus.                                                                                                              | 530.01 |
|        | <b>Totalen voor sectie 1 . . . . .</b>                                                                                                                                                  | <b>2 829 387</b>                        | <b>2 918 511</b>                             | <b>3 403 510</b>                  | <b>Totaux pour la section 1.</b>                                                                                                                                         |        |

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

| Art.   | TEKSTEN                                                                         | 1993<br>per artikel<br>—<br>par article | 1992<br>vermoede-<br>lijke<br>—<br>présumées | 1991<br>gedane<br>—<br>effectuées | LIBELLES                                                                       | Art.   |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------|
|        | <b>Sectie 2</b>                                                                 |                                         |                                              |                                   | <b>Section 2</b>                                                               |        |
|        | <b>Specifieke lasten</b>                                                        |                                         |                                              |                                   | <b>Charges spécifiques</b>                                                     |        |
| 531    | Vorraden en bevoorrading . . .                                                  | 37 808                                  | 50 478                                       | 42 561                            | Stocks et approvisionnements . . .                                             | 531    |
| 532    | Niet-terugvorderbare tegemoetkomingen ten bate van derden . . .                 | 2 332                                   | 3 032                                        | 2 310                             | Interventions à fonds perdus en faveur de tiers.                               | 532    |
| 533    | Bijzondere uitgaven . . . . .                                                   | 262 561                                 | 245 201                                      | 250 377                           | Dépenses particulières . . . . .                                               | 533    |
| 534    | Uitgaven voor energieverbruik . . .                                             | 38 543                                  | 36 829                                       | 44 450                            | Dépenses de consommation énergétiques.                                         | 534    |
|        | <b>Totalen voor sectie 2 . . . . .</b>                                          | <b>341 244</b>                          | <b>335 540</b>                               | <b>339 698</b>                    | <b>Totaux pour la section 2.</b>                                               |        |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 53 . . .</b>                                          | <b>3 170 631</b>                        | <b>3 254 051</b>                             | <b>3 743 208</b>                  | <b>Totaux pour le chapitre 53.</b>                                             |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 55</b>                                                             |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 55</b>                                                             |        |
|        | <b>Betalingen aan derden voor aankoop van vermogensgoederen</b>                 |                                         |                                              |                                   | <b>Paielements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux</b>        |        |
| 550.02 | Materieel, machines, uitrusting . . .                                           | 20 561                                  | 13 384                                       | 31 845                            | Matériel, machines, équipement . . .                                           | 550 02 |
| 03     | Rollend materieel . . . . .                                                     | 433                                     | 1 000                                        | 1 357                             | Matériel roulant . . . . .                                                     | 03     |
| 04     | Kantoormaterieel, meubilair . . . .                                             | 1 505                                   | 5 000                                        | 869                               | Matériel de bureau, mobilier . . . .                                           | 04     |
| 550.11 | Woningen . . . . .                                                              | 5 000                                   | 1 001                                        | —                                 | Logements. . . . .                                                             | 550.11 |
| 12     | Andere onroerende goederen . . . .                                              | 8 500                                   | 10 000                                       | 12 553                            | Autres immeubles . . . . .                                                     | 12     |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 55 . . .</b>                                          | <b>35 999</b>                           | <b>30 385</b>                                | <b>46 624</b>                     | <b>Totaux pour le chapitre 55.</b>                                             |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 56</b>                                                             |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 56</b>                                                             |        |
|        | <b>Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen</b> |                                         |                                              |                                   | <b>Paielements à des tiers par suite d'opérations financières en principal</b> |        |
| 560.01 | Delging van leningen . . . . .                                                  | 67 273                                  | 62 905                                       | 59 112                            | Amortissements d'emprunts . . . .                                              | 560.01 |
| 02     | Terugvorderbare voorschotten . . .                                              | —                                       | —                                            | —                                 | Avances récupérables . . . . .                                                 | 02     |
| 03     | Hypothecaire leningen . . . . .                                                 | —                                       | 1 450                                        | —                                 | Prêts hypothécaires . . . . .                                                  | 03     |
| 04     | Aankoop van effecten (niet-limitatief krediet). . . . .                         | —                                       | —                                            | —                                 | Achat de titres (crédit non limitatif)                                         | 04     |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 56 . . .</b>                                          | <b>67 273</b>                           | <b>64 355</b>                                | <b>59 112</b>                     | <b>Totaux pour le chapitre 56.</b>                                             |        |
|        | <b>Totalen voor de uitgaven . . . .</b>                                         | <b>4 233 955</b>                        | <b>4 349 276</b>                             | <b>4 832 030</b>                  | <b>Totaux pour les dépenses.</b>                                               |        |

## 2. Nationaal Geografisch Instituut

## 2. Institut géographique national

## 4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

## 4. RECETTES

| Art.   | TEKSTEN                                                                        | 1993<br>per artikel<br>—<br>par article | 1992<br>vermoe-<br>delijke<br>—<br>présumées | 1991<br>gedane<br>—<br>effectuées | LIBELLES                                                         | Art.   |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------|
|        | <b>Titel A</b>                                                                 |                                         |                                              |                                   | <b>Titre A</b>                                                   |        |
|        | <b>«N.G.I. - Eigen begroting»</b>                                              |                                         |                                              |                                   | <b>«I.G.N. - Budget propre»</b>                                  |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 41</b>                                                            |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 41</b>                                               |        |
|        | <b>Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht</b> |                                         |                                              |                                   | <b>Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire</b> |        |
| 411.01 | Verkoop van kaarten en brochures <sup>(1)</sup> . . . . .                      | 66 000                                  | 62 000                                       | 56 284                            | Vente des cartes et des brochures <sup>(1)</sup> . . . . .       | 411.01 |
| 03     | Getarifeerde werken . . . . .                                                  | 21 500                                  | 19 500                                       | 8 903                             | Prestations tarifées . . . . .                                   | 03     |
| 04     | Speciale werken . . . . .                                                      | 49 500                                  | 48 500                                       | 45 464                            | Prestations spéciales . . . . .                                  | 04     |
| 05     | Terugvordering van ten onrechte betaalde gelden . . . . .                      | 600                                     | 600                                          | 788                               | Récupération des paiements indus . . . . .                       | 05     |
| 413.01 | Financiële inkomsten <sup>(2)</sup> . . . . .                                  | 9 000                                   | 9 000                                        | 14 302                            | Revenus financiers <sup>(2)</sup> . . . . .                      | 413.01 |
| 414.01 | Buitengewone ontvangsten . . . . .                                             | 10 000                                  | 10 000                                       | 9 726                             | Recettes exceptionnelles . . . . .                               | 414.01 |
| 04     | Toevallige ontvangsten . . . . .                                               | 1                                       | 1                                            | 89                                | Recettes accidentelles . . . . .                                 | 04     |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 41 . . . . .</b>                                     | <b>156 601</b>                          | <b>149 601</b>                               | <b>135 556</b>                    | <b>Totaux pour le chapitre 41.</b>                               |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 43</b>                                                            |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 43</b>                                               |        |
|        | <b>Opbrengsten voor de verkoop van patrimoniale voorwerpen</b>                 |                                         |                                              |                                   | <b>Produits de la vente d'objets patrimoniaux</b>                |        |
| 430.02 | Meubilair . . . . .                                                            | 1                                       | 1                                            | 15                                | Mobilier . . . . .                                               | 430.02 |
| 03     | Machines en materieel . . . . .                                                | 1                                       | 1                                            | 74                                | Machines et matériel . . . . .                                   | 03     |
| 05     | Rollend materieel . . . . .                                                    | 1                                       | 1                                            | 28                                | Matériel roulant . . . . .                                       | 05     |
| 07     | Terugvordering van borgtochten . . . . .                                       | 1                                       | 1                                            | —                                 | Récupération de garanties déposées . . . . .                     | 07     |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 43 . . . . .</b>                                     | <b>4</b>                                | <b>4</b>                                     | <b>117</b>                        | <b>Totaux pour le chapitre 43.</b>                               |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 44</b>                                                            |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 44</b>                                               |        |
|        | <b>Financiële ontvangsten</b>                                                  |                                         |                                              |                                   | <b>Recettes financières</b>                                      |        |
| 443.01 | Financiële ontvangsten — leningen korte termijn . . . . .                      | 1                                       | 1                                            | —                                 | Recettes financières — emprunts court terme . . . . .            | 443.01 |
| 02     | Financiële ontvangsten — leningen lange termijn . . . . .                      | 1                                       | 1                                            | —                                 | Recettes financières — emprunts long terme . . . . .             | 02     |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 44 . . . . .</b>                                     | <b>2</b>                                | <b>2</b>                                     | <b>—</b>                          | <b>Totaux pour le chapitre 44.</b>                               |        |

<sup>(1)</sup> De toegestane ristorno's worden in uitgaven geboekt op artikel 534.01.<sup>(2)</sup> Bruto bedragen.

De voorheffing op het financieel inkomen zal in uitgaven worden geboekt op artikel 527.01 «Belastingen op het inkomen».

<sup>(1)</sup> Les ristournes consenties seront comptabilisées en dépense à l'article 534.01.<sup>(2)</sup> Montants bruts.

Le précompte sur les revenus financiers sera comptabilisé en dépenses à l'article 527.01 «Impôts sur le revenu».

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

| Art.   | TEKSTEN                                                                                                                                                          | 1993<br>per artikel<br>—<br>par article | 1992<br>vermoe-<br>delijke<br>—<br>présumées | 1991<br>gedane<br>—<br>effectuées | LIBELLES                                                                                                                                                  | Art.   |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|        | <b>HOOFDSTUK 45</b>                                                                                                                                              |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 45</b>                                                                                                                                        |        |
|        | <b>Tussenkomsten van de Staat</b>                                                                                                                                |                                         |                                              |                                   | <b>Interventions de l'Etat</b>                                                                                                                            |        |
| 450.01 | Niet-terugvorderbare tussenkomsten van de Staat te verdelen onder de begrotingen van de door artikel 12, § 1 van de wet van 8 juni 1976 aangeduide departementen | 370 000                                 | 360 000                                      | 310 000                           | Interventions de l'Etat à fonds perdus à répartir entre les budgets des départements désignés à l'article 12, § 1 <sup>er</sup> de la loi du 8 juin 1976. | 450.01 |
|        | — Landsverdediging:<br>(16 %) 59,2 (59 200 000 F)                                                                                                                |                                         |                                              |                                   | — Défense nationale:<br>(16 %) 59,2 (59 200 000 F)                                                                                                        |        |
|        | — Financien:<br>(16 %) 59,2 (59 200 000 F)                                                                                                                       |                                         |                                              |                                   | — Finances:<br>(16 %) 59,2 (59 200 000 F)                                                                                                                 |        |
|        | — Landbouw:<br>(16 %) 59,2 (59 200 000 F)                                                                                                                        |                                         |                                              |                                   | — Agriculture:<br>(16 %) 59,2 (59 200 000 F)                                                                                                              |        |
|        | — Economische Zaken:<br>(16 %) 59,2 (59 200 000 F)                                                                                                               |                                         |                                              |                                   | — Affaires économiques:<br>(16 %) 59,2 (59 200 000 F)                                                                                                     |        |
|        | — Binnenlandse Zaken:<br>(4 %) 14,8 (14 800 000 F)                                                                                                               |                                         |                                              |                                   | — Intérieur:<br>(4 %) 14,8 (14 800 000 F)                                                                                                                 |        |
|        | — Buitenlandse Betrekkingen:<br>(4 %) 14,8 (14 800 000 F)                                                                                                        |                                         |                                              |                                   | — Relations extérieures:<br>(4 %) 14,8 (14 800 000 F)                                                                                                     |        |
|        | — Verkeer en Infrastructuur:                                                                                                                                     |                                         |                                              |                                   | — Communications et Infra-<br>structure:                                                                                                                  |        |
|        | Deel Verkeer:<br>(4 %) 14,8 (14 800 000 F)                                                                                                                       |                                         |                                              |                                   | Quote-part Communications:<br>(4 %) 14,8 (14 800 000 F)                                                                                                   |        |
|        | Deel Infrastructuur:<br>(16 %) 59,2 (59 200 000 F)                                                                                                               |                                         |                                              |                                   | Quote-part Infrastructuur:<br>(16 %) 59,2 (59 200 000 F)                                                                                                  |        |
|        | — Diensten van de Eerste Minister:<br>(4 %) 14,8 (14 800 000 F)                                                                                                  |                                         |                                              |                                   | — Services du Premier Ministre:<br><br>(4 %) 14,8 (14 800 000 F)                                                                                          |        |
|        | — Franse Gemeenschap:<br>(2 %) 7,4 (7 400 000 F)                                                                                                                 |                                         |                                              |                                   | — Communauté française:<br>(2 %) 7,4 (7 400 000 F)                                                                                                        |        |
|        | — Vlaamse Gemeenschap:<br>(2 %) 7,4 (7 400 000 F)                                                                                                                |                                         |                                              |                                   | — Communauté flamande:<br>(2 %) 7,4 (7 400 000 F)                                                                                                         |        |
| 450.02 | Uitzonderlijke subsidie . . . .                                                                                                                                  | 4 725                                   | 12 825                                       | 50 000                            | Subside exceptionnel . . . .                                                                                                                              | 450.02 |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 45 . . .</b>                                                                                                                           | <b>374 725</b>                          | <b>372 825</b>                               | <b>360 000</b>                    | <b>Totaux pour le chapitre 45.</b>                                                                                                                        |        |
|        | <b>Totalen voor titel A . . . .</b>                                                                                                                              | <b>531 332</b>                          | <b>522 432</b>                               | <b>495 673</b>                    | <b>Totaux pour le titre A.</b>                                                                                                                            |        |
|        | <b>Titel B</b>                                                                                                                                                   |                                         |                                              |                                   | <b>Titre B</b>                                                                                                                                            |        |
|        | <b>« N.G.I. - Onderzoek »</b>                                                                                                                                    |                                         |                                              |                                   | <b>« I.G.N. - Recherches »</b>                                                                                                                            |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 46</b>                                                                                                                                              |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 46</b>                                                                                                                                        |        |
|        | <b>Werken, studies, proefnemingen en onderzoek</b>                                                                                                               |                                         |                                              |                                   | <b>Travaux, études, essais et recherches</b>                                                                                                              |        |
| 460.01 | Onderzoek (pro memorie) . . .                                                                                                                                    | p.m.                                    | p.m.                                         | p.m.                              | Recherches (pour mémoire) . . .                                                                                                                           | 460.01 |
|        | <b>Totalen voor titel B . . . .</b>                                                                                                                              | <b>p.m.</b>                             | <b>p.m.</b>                                  | <b>p.m.</b>                       | <b>Totaux pour le titre B.</b>                                                                                                                            |        |

## 4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

## 4. RECETTES

| Art.   | TEKSTEN                                                                        | 1993<br>per artikel<br>—<br><i>par article</i> | 1992<br>vermoe-<br>delijke<br>—<br><i>présumées</i> | 1991<br>gedane<br>—<br><i>effectuées</i> | LIBELLES                                                               | Art.   |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------|
|        | <b>Titel C</b>                                                                 |                                                |                                                     |                                          | <b>Titre C</b>                                                         |        |
|        | « N.G.I. - B.V.O. »                                                            |                                                |                                                     |                                          | « I.G.N. - B.P.O. »                                                    |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 49</b>                                                            |                                                |                                                     |                                          | <b>CHAPITRE 49</b>                                                     |        |
|        | <b>Ontvangsten voor orde</b>                                                   |                                                |                                                     |                                          | <b>Recettes pour ordre</b>                                             |        |
| 490.01 | Storting van de borgtochten, enz.<br>( <i>pro memorie</i> ) . . . . .          | p.m.                                           | p.m.                                                | 84                                       | Versement de garanties, etc. ( <i>pour<br/>mémoire</i> ).              | 490.01 |
| 03     | Liggende gelden ( <i>pro memorie</i> ) . .                                     | p.m.                                           | p.m.                                                | p.m.                                     | Fonds en souffrance ( <i>pour mémoire</i> )                            | 03     |
| 04     | Uitzonderlijke werken voor rekening<br>van derden ( <i>pro memorie</i> ) . . . | p.m.                                           | p.m.                                                | p.m.                                     | Travaux exceptionnels pour compte<br>de tiers ( <i>pour mémoire</i> ). | 04     |
|        | <b>Totalen voor titel C . . . . .</b>                                          | p.m.                                           | p.m.                                                | 84                                       | <b>Totaux pour le titre C.</b>                                         |        |
|        | <b>Totalen voor de ontvangsten . . .</b>                                       | 531 332                                        | 522 432                                             | 495 757                                  | <b>Totaux pour les recettes.</b>                                       |        |

## Nota's:

- a) De bestemming van het excedent wordt bepaald in artikel 14 van het koninklijk besluit nr. 23582 van 6 maart 1985 tot regeling van de organisatie en de werking van het N.G.I. en van de vereffening van de subsidies aan dit Instituut;
- b) Het eventueel deficit zal worden gedragen door de algemene reserves van het Instituut.

## Notes:

- a) La destination de l'excédent est fixée par l'article 14 de l'arrêté royal n° 23582 du 6 mars 1985 portant organisation et fonctionnement de l'I.G.N. et réglant la liquidation des subventions à cet Institut;
- b) Le déficit éventuel sera couvert par les réserves générales de l'Institut.

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

| Art.   | TEKSTEN                                                                                                                                                                        | 1993<br>per artikel<br>—<br>par article | 1992<br>vermoe-<br>delijke<br>—<br>présumées | 1991<br>gedane<br>—<br>effectuées | LIBELLES                                                                                                                                                    | Art.   |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|        | <b>Titel A</b>                                                                                                                                                                 |                                         |                                              |                                   | <b>Titre A</b>                                                                                                                                              |        |
|        | « N.G.I. - Eigen begroting »                                                                                                                                                   |                                         |                                              |                                   | « I.G.N. - Budget propre »                                                                                                                                  |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 51</b>                                                                                                                                                            |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 51</b>                                                                                                                                          |        |
|        | <b>Betaling aan personen<br/>aan de instelling verbonden</b>                                                                                                                   |                                         |                                              |                                   | <b>Paievements aux personnes<br/>attachées à l'organisme</b>                                                                                                |        |
| 511.01 | Bezoldiging van het personeel . . .                                                                                                                                            | 315 500                                 | 302 234                                      | 305 278                           | Rémunération du personnel . . .                                                                                                                             | 511.01 |
| 04     | Bijdrage rustpensioenen . . .                                                                                                                                                  | 50 500                                  | 52 400                                       | 50 456                            | Cotisation pensions de retraite . .                                                                                                                         | 04     |
| 05     | Sociale lasten — Patronale bijdragen                                                                                                                                           | 33 400                                  | 32 000                                       | 32 490                            | Charges sociales — Cotisations<br>patronales.                                                                                                               | 05     |
| 06     | Sociale dienst . . . . .                                                                                                                                                       | 2 200                                   | 2 200                                        | 2 083                             | Service social . . . . .                                                                                                                                    | 06     |
| 08     | Vergoedingen die werkelijke lasten<br>dekken . . . . .                                                                                                                         | 1 700                                   | 1 700                                        | 1 565                             | Indemnités couvrant des charges<br>réelles.                                                                                                                 | 08     |
| 09     | Toelagen die geen werkelijke lasten<br>dekken . . . . .                                                                                                                        | 850                                     | 950                                          | 827                               | Allocations ne couvrant pas des<br>charges réelles.                                                                                                         | 09     |
| 10     | Erelonen . . . . .                                                                                                                                                             | 10                                      | 200                                          | 8                                 | Honoraires . . . . .                                                                                                                                        | 10     |
| 11     | Verzekering van het personeel . .                                                                                                                                              | 2 800                                   | 2 800                                        | 2 562                             | Assurances du personnel . . .                                                                                                                               | 11     |
| 512.01 | Voorzitter en leden van het Comité<br>van beheer . . . . .                                                                                                                     | 125                                     | 125                                          | 134                               | Président et membres du Comité de<br>gestion.                                                                                                               | 512.01 |
| 513.01 | Representatiekosten . . . . .                                                                                                                                                  | 350                                     | 550                                          | 234                               | Frais de représentation . . . .                                                                                                                             | 513.01 |
| 02     | Reis- en verblijfskosten . . . .                                                                                                                                               | 6 500                                   | 6 370                                        | 4 521                             | Frais de parcours et de séjour . .                                                                                                                          | 02     |
| 09     | Provisioneel krediet index perso-<br>neelsuitgaven (niet-limitatieve<br>kredieten) . . . . .                                                                                   | 1                                       | 1                                            | —                                 | Crédit provisionnel index dépenses<br>personnel (crédits non limitatifs).                                                                                   | 09     |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 51 . . .</b>                                                                                                                                         | <b>413 936</b>                          | <b>401 530</b>                               | <b>400 158</b>                    | <b>Totaux pour le chapitre 51.</b>                                                                                                                          |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 52</b>                                                                                                                                                            |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 52</b>                                                                                                                                          |        |
|        | <b>Betalingen aan derden voor<br/>prestaties, leveringen, werken, enz.<br/>die tot voorwerp hebben diensten<br/>of goederen niet vatbaar<br/>om geïnventariseerd te worden</b> |                                         |                                              |                                   | <b>Paievements à des tiers, pour<br/>prestations fournitures, travaux, etc.,<br/>ayant pour objet<br/>des biens non susceptibles<br/>d'être inventoriés</b> |        |
| 521.01 | Huur van lokalen en huurlasten . .                                                                                                                                             | 2 100                                   | 2 000                                        | 5 502                             | Loyer des locaux et charges locatives                                                                                                                       | 521.01 |
| 02     | Huur van materieel en administra-<br>tieve softwares . . . . .                                                                                                                 | 504                                     | 360                                          | 229                               | Location de matériel et softwares<br>administratifs.                                                                                                        | 02     |
| 03     | Onderhoud van gebouwen en<br>lokalen . . . . .                                                                                                                                 | 9 750                                   | 9 500                                        | 14 600                            | Entretien des bâtiments et locaux                                                                                                                           | 03     |
| 04     | Onderhoud materieel voor algemeen<br>gebruik en wisselstukken . .                                                                                                              | 1 890                                   | 1 890                                        | 1 504                             | Entretien matériel à usage général et<br>pièces de rechange.                                                                                                | 04     |
| 05     | Verzekeringen . . . . .                                                                                                                                                        | 1 695                                   | 1 640                                        | 1 601                             | Assurances . . . . .                                                                                                                                        | 05     |
| 06     | Belastingen, gemeentelijke en pro-<br>vinciale taksen (niet-limitatieve<br>kredieten) . . . . .                                                                                | 40                                      | 55                                           | 41                                | Impôts, taxes communales et provin-<br>ciales (crédits non limitatifs).                                                                                     | 06     |
| 07     | Stookolie, gas, benzine, elektriciteit                                                                                                                                         | 10 500                                  | 10 200                                       | 10 266                            | Mazout, gaz, essence, électricité .                                                                                                                         | 07     |
| 08     | Water . . . . .                                                                                                                                                                | 100                                     | 120                                          | 94                                | Eau . . . . .                                                                                                                                               | 08     |

## 5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

## 5. DEPENSES

| Art.                                                                                                                      | TEKSTEN                                                                                                                     | 1993<br>per artikel<br>—<br>par article | 1992<br>vermoe-<br>delijke<br>—<br>présumées | 1991<br>gedane<br>—<br>effectuées | LIBELLES                                                                                                          | Art.   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 522.01                                                                                                                    | Kantoorkosten. . . . .                                                                                                      | 2 775                                   | 2 700                                        | 2 652                             | Frais de bureau . . . . .                                                                                         | 522.01 |
| 02                                                                                                                        | Documentatie . . . . .                                                                                                      | 450                                     | 450                                          | 368                               | Documentation . . . . .                                                                                           | 02     |
| 03                                                                                                                        | Benodigdheden voor informatica                                                                                              | 1 000                                   | 1 000                                        | 821                               | Fournitures informatiques . . .                                                                                   | 03     |
| 523.01                                                                                                                    | Publiciteit . . . . .                                                                                                       | 1 200                                   | 1 200                                        | 1 114                             | Publicité . . . . .                                                                                               | 523.01 |
| 524.01                                                                                                                    | Geschillen . . . . .                                                                                                        | 50                                      | 1                                            | 10                                | Contentieux . . . . .                                                                                             | 524.01 |
| 525.01                                                                                                                    | Intresten op leningen en andere<br>financiële lasten (niet-limitatieve<br>kredieten) . . . . .                              | 1                                       | 1                                            | —                                 | Intérêts sur emprunts et autres char-<br>ges financières (crédits non limi-<br>tatifs).                           | 525.01 |
| 526.01                                                                                                                    | Verzendingskosten (niet-limitatieve<br>kredieten) . . . . .                                                                 | 1 150                                   | 1 100                                        | 1 028                             | Frais d'expédition (crédits non limi-<br>tatifs).                                                                 | 526.01 |
| 02                                                                                                                        | Commissarissen en revisoren . .                                                                                             | 350                                     | 350                                          | 364                               | Commissaires et réviseurs . . .                                                                                   | 02     |
| 527.01                                                                                                                    | Belastingen op het inkomen (niet-<br>limitatieve kredieten) . . . . .                                                       | 900                                     | 900                                          | 1 433                             | Impôts sur le revenu (crédits non<br>limitatifs).                                                                 | 527.01 |
| <b>Totalen voor hoofdstuk 52. . .</b>                                                                                     |                                                                                                                             | <b>34 455</b>                           | <b>33 467</b>                                | <b>41 627</b>                     | <b>Totaux pour le chapitre 52.</b>                                                                                |        |
| <b>HOOFDSTUK 53</b>                                                                                                       |                                                                                                                             |                                         |                                              |                                   | <b>CHAPITRE 53</b>                                                                                                |        |
| <b>Betalingen aan derden<br/>voortvloeiend uit<br/>de uitoefening door de instelling<br/>van haar statutaire opdracht</b> |                                                                                                                             |                                         |                                              |                                   | <b>Paiements à des tiers<br/>suite à l'exercice par<br/>l'organisme de<br/>sa mission statutaire</b>              |        |
| 531.07                                                                                                                    | Grondstoffen . . . . .                                                                                                      | 17 790                                  | 16 500                                       | 16 112                            | Matières premières. . . . .                                                                                       | 531.07 |
| 08                                                                                                                        | Commerciële verpakkingen, leverin-<br>gen en prestaties (N.L.K.) . . .                                                      | 1 100                                   | 800                                          | 1 096                             | Emballages commerciaux, fournitu-<br>res et prestations (C.N.L.).                                                 | 08     |
| 09                                                                                                                        | Onderhoud technisch materieel en<br>wisselstukken . . . . .                                                                 | 22 814                                  | 20 509                                       | 16 985                            | Entretien matériel technique et pié-<br>ces de rechange.                                                          | 09     |
| 533.01                                                                                                                    | Overdrukken en ontwikkeling van<br>films . . . . .                                                                          | 700                                     | 700                                          | 472                               | Tirés à part et développement de<br>films.                                                                        | 533.01 |
| 02                                                                                                                        | Luchtopname, kaarten niet-N.G.I.<br>en toponymie (N.L.K.) . . . . .                                                         | 2 225                                   | 2 200                                        | 1 556                             | Prises de vues aériennes, cartes non<br>I.G.N. et toponymie (C.N.L.).                                             | 02     |
| 533.03                                                                                                                    | Vernieuwing en onderhoud van de<br>wettelijke uitrusting van het per-<br>soneel . . . . .                                   | 400                                     | 400                                          | 361                               | Renouvellement et entretien équipe-<br>ment légal du personnel.                                                   | 533.03 |
| 04                                                                                                                        | Kaarten niet-N.G.I. voor de verkoop<br>(N.L.K.) . . . . .                                                                   | 100                                     | 350                                          | 323                               | Cartes non I.G.N. destinées à la<br>vente (C.N.L.).                                                               | 04     |
| 05                                                                                                                        | Aankoop van uitzonderlijke diensten<br>en werken voor het opstellen van<br>kaarten en speciale werken<br>(N.L.K.) . . . . . | —                                       | —                                            | 1 595                             | Achat de services et travaux excep-<br>tionnels pour l'élaboration des<br>cartes et travaux spéciaux<br>(C.N.L.). | 05     |
| 531.01                                                                                                                    | Ristorno's en kwade posten (niet-<br>limitatieve kredieten) . . . . .                                                       | 19 000                                  | 18 000                                       | 18 416                            | Ristournes et non-valeurs (crédits<br>non limitatifs).                                                            | 534.01 |
| <b>Totalen voor hoofdstuk 53. . .</b>                                                                                     |                                                                                                                             | <b>64 129</b>                           | <b>59 459</b>                                | <b>56 916</b>                     | <b>Totaux pour le chapitre 53.</b>                                                                                |        |

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

| Art.   | TEKSTEN                                                                                              | 1993<br>per artikel<br>—<br><i>par article</i> | 1992<br>vermoe-<br>delijke<br>—<br><i>présumées</i> | 1991<br>gedane<br>—<br><i>effectuées</i> | LIBELLES                                                                                             | Art.   |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|        | <b>HOOFDSTUK 55</b>                                                                                  |                                                |                                                     |                                          | <b>CHAPITRE 55</b>                                                                                   |        |
|        | <b>Betalingen aan derden<br/>voor aankoop<br/>van patrimoniale goederen</b>                          |                                                |                                                     |                                          | <b>Paielements à des tiers<br/>pour l'acquisition<br/>de biens patrimoniaux</b>                      |        |
| 550.02 | Meubilair . . . . .                                                                                  | 1 000                                          | 1 100                                               | 2 156                                    | Mobilier . . . . .                                                                                   | 550.02 |
| 03     | Machines en materieel . . . . .                                                                      | 7 110                                          | 3 920                                               | 1 021                                    | Machines et matériel . . . . .                                                                       | 03     |
| 04     | Materieel voor informatieverwer-<br>king . . . . .                                                   | 7 401                                          | 31 884                                              | 21 400                                   | Matériel de traitement de l'informa-<br>tion. . . . .                                                | 04     |
| 05     | Rollend materieel . . . . .                                                                          | 3 300                                          | 2 800                                               | 1 987                                    | Matériel roulant . . . . .                                                                           | 05     |
| 08     | Waarborgen (niet-limitatieve kre-<br>dieten) . . . . .                                               | 1                                              | 1                                                   | 136                                      | Garanties (crédits non limitatifs)                                                                   | 08     |
|        | <b>Totalen voor hoofdstuk 55 . . . .</b>                                                             | <b>18 812</b>                                  | <b>39 705</b>                                       | <b>26 700</b>                            | <b>Totaux pour le chapitre 55.</b>                                                                   |        |
|        | <b>Totalen voor titel A . . . . .</b>                                                                | <b>531 332</b>                                 | <b>534 161</b>                                      | <b>525 401</b>                           | <b>Totaux pour le titre A.</b>                                                                       |        |
|        | <b>Titel B</b>                                                                                       |                                                |                                                     |                                          | <b>Titre B</b>                                                                                       |        |
|        | <b>« N.G.I. - Onderzoek »</b>                                                                        |                                                |                                                     |                                          | <b>« I.G.N. - Recherche »</b>                                                                        |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 56</b>                                                                                  |                                                |                                                     |                                          | <b>CHAPITRE 56</b>                                                                                   |        |
|        | <b>Werken, studies, proef-<br/>nemingen en onderzoek</b>                                             |                                                |                                                     |                                          | <b>Travaux, études, essais<br/>et recherche</b>                                                      |        |
| 560.01 | Bezoldigingen van het personeel ( <i>pro<br/>memorie</i> ) . . . . .                                 | p.m.                                           | p.m.                                                | p.m.                                     | Rémunération du personnel ( <i>pour<br/>mémoire</i> ). . . . .                                       | 560.01 |
| 02     | Werkingskosten ( <i>pro memoria</i> ) . . . . .                                                      | p.m.                                           | p.m.                                                | p.m.                                     | Frais de fonctionnement ( <i>pour mé-<br/>moire</i> ). . . . .                                       | 02     |
| 03     | Aankoop van materieel ( <i>pro<br/>memoria</i> ) . . . . .                                           | p.m.                                           | p.m.                                                | p.m.                                     | Achat de matériel ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                                  | 03     |
|        | <b>Totalen voor titel B . . . . .</b>                                                                | <b>p.m.</b>                                    | <b>p.m.</b>                                         | <b>p.m.</b>                              | <b>Totaux pour le titre B.</b>                                                                       |        |
|        | <b>Titel C</b>                                                                                       |                                                |                                                     |                                          | <b>Titre C</b>                                                                                       |        |
|        | <b>« N.G.I. - B.V.O. »</b>                                                                           |                                                |                                                     |                                          | <b>« I.G.N. - B.P.O. »</b>                                                                           |        |
|        | <b>HOOFDSTUK 59</b>                                                                                  |                                                |                                                     |                                          | <b>CHAPITRE 59</b>                                                                                   |        |
|        | <b>Voor orde</b>                                                                                     |                                                |                                                     |                                          | <b>Pour ordre</b>                                                                                    |        |
| 590.01 | Uitgaven voor orde ( <i>pro memoria</i> ) . . . . .                                                  | p.m.                                           | p.m.                                                | 84                                       | Dépenses pour ordre ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .                                                | 590.01 |
| 04     | Uitzonderlijke uitgaven voor werken<br>voor rekening van derden ( <i>pro<br/>memoria</i> ) . . . . . | p.m.                                           | p.m.                                                | p.m.                                     | Dépenses exceptionnelles pour tra-<br>vaux pour compte de tiers ( <i>pour<br/>mémoire</i> ). . . . . | 04     |
|        | <b>Totalen voor titel C . . . . .</b>                                                                | <b>p.m.</b>                                    | <b>p.m.</b>                                         | <b>84</b>                                | <b>Totaux pour le titre C.</b>                                                                       |        |
|        | <b>Totalen voor de uitgaven . . . . .</b>                                                            | <b>531 332</b>                                 | <b>534 161</b>                                      | <b>525 485</b>                           | <b>Totaux pour les dépenses.</b>                                                                     |        |